

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1972-1973.

3 MAI 1973.

Proposition de loi abrogeant le chapitre III — Travail de nuit — de l'arrêté royal n° 40 du 24 octobre 1967 sur le travail des femmes.

DEVELOPPEMENTS

La réglementation spéciale du travail de nuit des femmes, 1967 et arrêté royal du 24 décembre 1968 fixant les mesures d'exécution) interdit ou limite le travail de nuit des femmes.

Certes, ces mesures, dans l'esprit du législateur de l'époque, avaient pour but de protéger la femme contre les excès et le caractère accablant du travail professionnel exercé entre 8 heures du soir et 7 heures du matin.

La réglementation spéciale du travail de nuit des femmes, comme toute autre mesure faisant aux travailleuses une situation particulière en raison de leur sexe, résulte d'une conception paternaliste, non pas à l'égard des travailleurs, mais à l'égard des femmes.

Quelles que soient les intentions des promoteurs de telles mesures, il faut les juger d'après leurs effets sur la condition de la femme sur le marché du travail.

Car cette protection qui paraît être un privilège ne constitue-t-elle pas en fait, un handicap ?

Par exemple, dans le secteur des transports, la rémunération des femmes et des hommes et leurs performances sont identiques, mais les femmes « bénéficient » d'horaires réduits. Il est évident que cette particularité est un frein à l'embauche des femmes et qu'en cas de compression de personnel, elles seront les premières touchées.

Dès le début de l'organisation de cette protection, de nombreuses dérogations furent admises.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1972-1973.

3 MEI 1973.

Voorstel van wet tot opheffing van hoofdstuk III — Nachtarbeid — van het koninklijk besluit nr 40 van 24 oktober 1967 betreffende de vrouwenarbeid.

TOELICHTING

Nachtarbeid van vrouwen is volgens de bestaande wetgeving (koninklijk besluit n° 40 van 24 oktober 1967 en koninklijk besluit van 24 december 1968 tot vaststelling van de uitvoeringsmaatregelen) verboden of beperkt.

De toenmalige wetgever heeft die maatregelen vanzelfsprekend genomen met het doel de vrouw te beschermen tegen de drukkende last van beroepsarbeid tussen 8 uur 's avonds en 7 uur 's ochtends.

De aparte regeling voor nachtarbeid van vrouwen, net als alle andere maatregelen waarbij voor vrouwelijke werknemers — alleen als gevolg van hun sekse — een speciale arbeidssituatie wordt geschapen, stamt uit een paternalistische opvatting niet zozeer ten aanzien van de werknemers als wel ten aanzien van de vrouwen.

Wat ook de bedoelingen mogen zijn van de promotoren van dergelijke maatregelen, van belang is, dat deze beoordeeld worden naar de gevolgen die zij hebben voor de positie van de vrouw op de arbeidsmarkt.

Immers, is deze bescherming, die een voorrecht schijnt te zijn, niet veeleer een handicap ?

In de vervoersector b.v. zijn loon en arbeid van mannen en vrouwen gelijk, maar de vrouwen hebben het « genot » van kortere werktijden. Het is duidelijk dat dit een rem is op de indienstneming van vrouwen en dat zij bij personeelsinkrimping de eerste slachtoffers zullen zijn.

Van bij de invoering van die bescherming zijn talrijke afwijkingen toegestaan.

Dans le rapport au Roi du 24 octobre 1967, l'article 3 explicite la portée des articles 3 et 6 de l'arrêté royal n° 40 se rapportant au travail de nuit des femmes. On y explique pourquoi le terme « nuit » désigne la période de temps comprise entre 20 heures et 6 heures. C'est par souci de logique, puisque la loi du 15 juillet 1964 sur la durée du travail dans les secteurs privés et publics de l'économie nationale prévoit en effet, à l'article 5 que « la journée de travail » est comprise entre 6 et 20 heures.

Immédiatement, on s'est rendu compte qu'il fallait dès lors prévoir un régime particulier à l'égard des travailleuses occupées à des travaux dont l'exécution ne peut être interrompue ou retardée en raison de leur nature, ainsi qu'à des travaux organisés par équipes successives (article 3 de l'arrêté royal n° 40). A ces catégories, il fallait adjoindre les travailleuses obligées de faire face à un accident survenu et imminent, ainsi que celles tenues d'effectuer des travaux urgents aux machines ou au matériel ou pour exécuter des travaux commandés par une nécessité imprévue, pour autant que l'exécution en dehors des heures de travail soit indispensable (article 4 du même arrêté royal).

C'est pourquoi par arrêté royal, pris le 24 décembre 1968, le Roi fixe les mesures d'exécution de l'arrêté royal n° 40 du 24 octobre 1967 (*Moniteur belge* du 31 décembre, errata au *Moniteur* du 6 février 1969).

Cet arrêté royal détermine les différentes catégories de travailleuses âgées d'au moins 18 ans auxquelles le travail de nuit est autorisé, soit jusqu'à 22 heures, soit jusqu'à 23 heures, jusqu'à 24 heures, jusque 1 heure du matin et sans limitation, et cela tant dans le secteur privé que dans le secteur public.

L'étude de ces différentes dérogations permet de subdiviser le travail de nuit en trois catégories :

1. Les travaux de caractère humanitaire et pour lesquels personne ne conteste la nécessité du travail de nuit : soins aux personnes, police, pompiers, etc...

2. Les travaux qui doivent techniquement se poursuivre la nuit : les réactions chimiques par exemple.

3. Le travail de nuit instauré pour des raisons économiques; l'équipement étant très coûteux et vite démodé, il importe de l'amortir au plus tôt en l'utilisant au maximum; c'est surtout contre ce type de travail de nuit que les syndicats élèvent des objections tant pour les hommes que pour les femmes, mais il est des syndicalistes qui reconnaissent que ce type de travail s'étendra sans doute à l'avenir et qu'il devra être accepté pour accroître la compétitivité de notre industrie nationale.

Les employeurs peuvent demander des dérogations (article 5) de l'arrêté royal n° 40, mais à supposer qu'ils les obtiennent, cela implique des démarches, des formalités dont ils se dispensent quand ils peuvent embaucher suffisamment d'hommes (ex. : de l'industrie chimique). D'autre part, les employeurs refusent de compliquer les circuits de production

In het verslag aan de Koning van 24 oktober 1967 wordt bij artikel 3 de strekking van de artikelen 3 en 6 van het koninklijk besluit n° 40 betreffende de vrouwenarbeid toegelicht. Daarin wordt uitgelegd waarom het woord « nacht » doelt op de tijd die verloopt tussen 20 uur en 6 uur. Dit is een logisch uitvloeisel van artikel 5 van de wet van 15 juli 1964 betreffende de arbeidsduur in de openbare en particuliere sectoren van 's lands bedrijfsleven, waarin namelijk wordt bepaald dat « de arbeidsdag is begrepen tussen 6 en 20 uur ».

Onmiddellijk heeft men dus ingezien dat er een bijzondere regeling moest worden getroffen voor werknemers die arbeid verrichten welke uit de aard der zaak niet mag worden onderbroken of uitgesteld of die met opeenvolgende ploegen werken (artikel 3 van het koninklijk besluit n° 40). Hierbij behoorden ook de werknemers die het hoofd te bieden hebben aan een ongeval dat zich heeft voorgedaan of dreigt zich voor te doen, evenals de werknemers die dringend werk hebben uit te voeren aan machines of materieel of moeten werken ten gevolge van « een onvoorziene noodzakelijkheid », voor zover de uitvoering buiten de arbeidstijd onontbeerlijk is (artikel 4 van hetzelfde koninklijk besluit).

Om die reden heeft de Koning, bij besluit van 24 december 1968, maatregelen vastgesteld ter uitvoering van het koninklijk besluit n° 40 van 24 oktober 1967 (*Staatsblad* van 31 december, errata *Staatsblad* van 6 februari 1969).

Dit koninklijk besluit bepaalt, zowel voor de particuliere als voor de openbare sector, welke categorieën van werknemers van ten minste 18 jaar oud nachtarbeid mogen verrichten tot 22 uur, tot 23 uur, tot 24 uur, tot 1 uur 's nachts en zonder tijdlimiet.

Uit het nader onderzoek van de afwijkingen blijkt dat er drie soorten nachtarbeid zijn :

1. Werkzaamheden van humanitaire aard waarvoor de noodzaak van nachtarbeid door niemand wordt betwist : verzorging van personen, politie, brandweer, enz...

2. Werkzaamheden die om technische redenen 's nachts moeten doorgaan : chemische reacties b.v.

3. Nachtarbeid om economische redenen : aangezien de technische installaties zeer duur zijn en snel verouderen, moeten ze zo vlug mogelijk kunnen worden afgeschreven door veelvuldig gebruik; dit is het soort nachtarbeid waartegen de vakbonden de meeste bezwaren hebben, zowel voor mannen als voor vrouwen, hoewel sommige vakbondsleiders erkennen dat naar alle waarschijnlijkheid dit soort arbeid in de toekomst zal toenemen en zal moeten worden aanvaard om het concurrentievermogen van onze nationale economie te verbeteren.

De werkgevers kunnen weliswaar afwijkingen vragen van het koninklijk besluit n° 40 (artikel 5), maar ook al worden die afwijkingen hun toegestaan, dan nog moeten ze daarvoor stappen doen en formaliteiten vervullen die ze liever uit de weg gaan door mannen in dienst te nemen (b.v. in de chemische industrie). Bovendien weigeren de werkgevers —

en établissant deux horaires, (l'un de deux équipes de jour pour les femmes, l'autre de trois équipes — dont une de nuit — pour les hommes), quand ils ont suffisamment d'embauche masculine. Dès lors, ils n'embauchent pas du tout les femmes pour ces emplois; même pour les équipes de jour.

La réglementation du travail des femmes en ce qui concerne le travail de nuit réduit donc leurs chances d'emploi. Elle réduit aussi leurs chances de promotion.

Enfin, le travail de l'équipe de nuit comporte souvent une prime, de telle sorte que exclues des équipes de nuit, même si elles travaillent de jour dans l'industrie considérée, les femmes sont privées de ce supplément de gain.

La prétendue protection du travail des femmes, examinée sous l'angle de ses conséquences, réduit donc leurs chances, à la fois dans le domaine de l'emploi et de l'avancement et de leurs gains. Loin d'être une protection ou un privilège, c'est une discrimination, c'est-à-dire une distinction préjudiciable.

En période de chômage et de réduction des emplois, laquelle peut aller de pair avec l'expansion économique, cette discrimination revêt un caractère particulièrement néfaste.

C'est pourquoi nous proposons l'abrogation pure et simple du Chapitre III de l'arrêté royal n° 40 du 24 octobre 1967 sur le travail des femmes. Par voie de conséquence le chapitre III de l'arrêté royal du 24 décembre 1968 fixant les mesures d'exécution de l'arrêté royal n° 40 en date du 24 octobre 1967 précité devient sans objet.

A. VERDIN.

**

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE UNIQUE.

Le Chapitre III de l'arrêté royal n° 40 du 24 octobre 1967 sur le travail des femmes est abrogé.

A. VERDIN-LEENAERS.
J. LEPAFFE.
M. BOLOGNE.
F. LASSANCE-HERMANT.

indien er voldoende mannelijke arbeidskrachten voorhanden zijn — het produktieproces nog ingewikkelder te maken door twee arbeidstijdregelingen in te stellen (twee dagploegen voor de vrouwen en twee dagploegen en een nachtploeg voor de mannen). Bijgevolg worden voor die betrekkingen geen vrouwen in dienst genomen, zelfs niet voor de dagploegen.

De bestaande regeling inzake de nachtarbeid van vrouwen vermindert dus hun kansen op tewerkstelling en vermindert ook hun kansen op bevordering.

Tenslotte wordt voor arbeid in nachtploegen vaak een premie uitgekeerd, zodat aan de vrouwen, die van de nachtploeg worden uitgesloten zelfs indien ze overdag in het betrokken bedrijf werken, de mogelijkheid van een extra-verdienste wordt onzegd.

De beweerde bescherming van de vrouwenarbeid blijkt dus ten gevolge te hebben dat de kansen van de vrouw op tewerkstelling, op bevordering en op een hoger loon veel geringer zijn. In plaats van een bescherming of een voorrecht is het een discriminatie, d.w.z. een onderscheid dat in het nadeel van de vrouw werkt.

In tijden van werkloosheid en afnemende werkgelegenheid, die zich ook bij economische expansie kunnen voordoen, is deze discriminatie noodlottig voor de vrouw.

Daarom stellen wij voor Hoofdstuk III van het koninklijk besluit nr. 40 van 24 oktober 1967 betreffende de vrouwenarbeid zonder meer op te heffen. Bijgevolg vervalt ook Hoofdstuk III van het koninklijk besluit van 24 december 1968 tot vaststelling van de uitvoeringsmaatregelen van het voren genoemde koninklijk besluit nr. 40 van 24 oktober 1967.

**

VOORSTEL VAN WET

ENIG ARTIKEL.

Hoofdstuk III van het koninklijk besluit n° 40 van 24 oktober 1967 betreffende de vrouwenarbeid wordt opgeheven.